

Welcome to SHEBANQ

User Guide

last updated 2015-04-21

[download as pdf](#)



Wido van Peursen, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



Oliver Glanz, Andrews University. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



Dirk Roorda, DANS. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:
ANnotations for Queries and Markup
funded by
[CLARIN-NL, The Language Archive](#)



SHEBANQ relies on data and tools created by



Eep Talstra, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



Constantijn Sikkel, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



Janet Dyk, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



Reinoud Oosting, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.



Ulrik Sandborg-Petersen, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



Henk van den Berg, DANS. Programmed the first versions.



Heleen van de Schraaf, then [DANS](#). Programmed the first user interface.

Basic Usage

View and visualize

[The Text](#)

[Text Displays](#)

[Context View](#)

[Data](#)

[Words](#)

[Queries](#)

[Queries - more info](#)

[Queries - muting](#)

[Notes](#)

[Charts](#)

Export and share

[Export Data](#)

[Sharing](#)

Experimental

Tabbed Views

[Notes style](#)

[Syntax style](#)

Visualizations

[Abstract style](#)

Working with notes

[Navigating notes](#)

[Viewing notes](#)

[Editing notes](#)

[Editing notes \(advanced\)](#)

[Bulk uploading notes](#)

Go your own way

[Beyond: LAF-Fabric](#)

[Tools](#)

More about Data

[Versions](#)

[Versions and Words](#)

[Versions and Queries](#)

[Versions and Notes](#)

More about sharing

[Sharing versus Publishing](#)

[Citation](#)

More about Words

[Word Highlights](#)

[Single Word View](#)

Working with Queries

[Making queries](#)

[Query Highlights](#)

[Single Query View](#)

[Executing Queries](#)

Documentation and Support

Read the *Text*

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a *version* of the ETCBC database

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

Log In ▾

show words

show queries

show notes

show relevant *words*, *queries*, and *notes*

students/teachers:

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**



31 verses

etcbc

4

4b

4s

Genesis

1



text

Notes (1/3)

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ:

וְהָרֶץ הַיּוֹם תְּהֻלָּוֹתָה וְבָהּוּ וְחִשָּׁךְ עַל־פְנֵי תְהֻמָּה וְרוּחַ אלהים מִרְחַפֶת עַל־פְנֵי הַמִּינִים:

וַיֹּאמֶר אלהים יְנַצֵּחַ אָזְרָב וְיַהְיֶא אָזְרָב:

וַיַּרְא אלהים אֲתֶה־הָאָזְרָב כִּי־טֹוב וַיִּבְקַל אלהים בֵּין הָאָזְרָב וּבֵין

הַחִשָּׁךְ:

וַיֹּקַרְא אלהים לְאָזְרָב יוֹם וְלַחַשֵּׁן

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

Text Displays

view hebrew or
phonetic script

view text or choose an
alternative style



etcbc

4

4b

4s

Genesis 1 →

hebrew

phonetic

text

Notes (1/3)

31 verses

1 bərēš, ët bār'ā ?əlōh'îm ?, èt haššām, ayim wə?, èt hā? 'āreš .

2 wəhā? 'āreš hāyøt, ā t'ōhû wāv'ōhû wəh, öšek ɻal-pən'ê təh'ôm wər'ûah
?əlōh'îm mərah, efet ɻal-pən, ê hamm'āyim .

3 wayy, ömer ?əlōh, îm yəh'î ?'ôr w'ayəhî-? 'ôr .

phonetic
transcription

hint: click a verse number for
an interlinear display of
linguistic data

1 1
את 4 Obj אלֹהִים 3 Subj בְּרֵא 2 Pred בָּרָאשִׁית 1 Time
הַשְׁמִים וְאֶת הָאָרֶץ :

2 2
הָאָרֶץ 4 PreC היה 3 Pred וְבָהּוּ 2 Subj 1 Conj
חִשֵּׁךְ 3 PreC על-פָנִי 2 Subj 1 Conj תְּהוּם
רְוִיחָאָלֹהִים 4 Cmpl מְרַחְבָּת 3 PreC 2 Subj 1 Conj
הַמִּים :

notes view, but without the notes

Context items for this chapter

words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click author to go to query and all hits

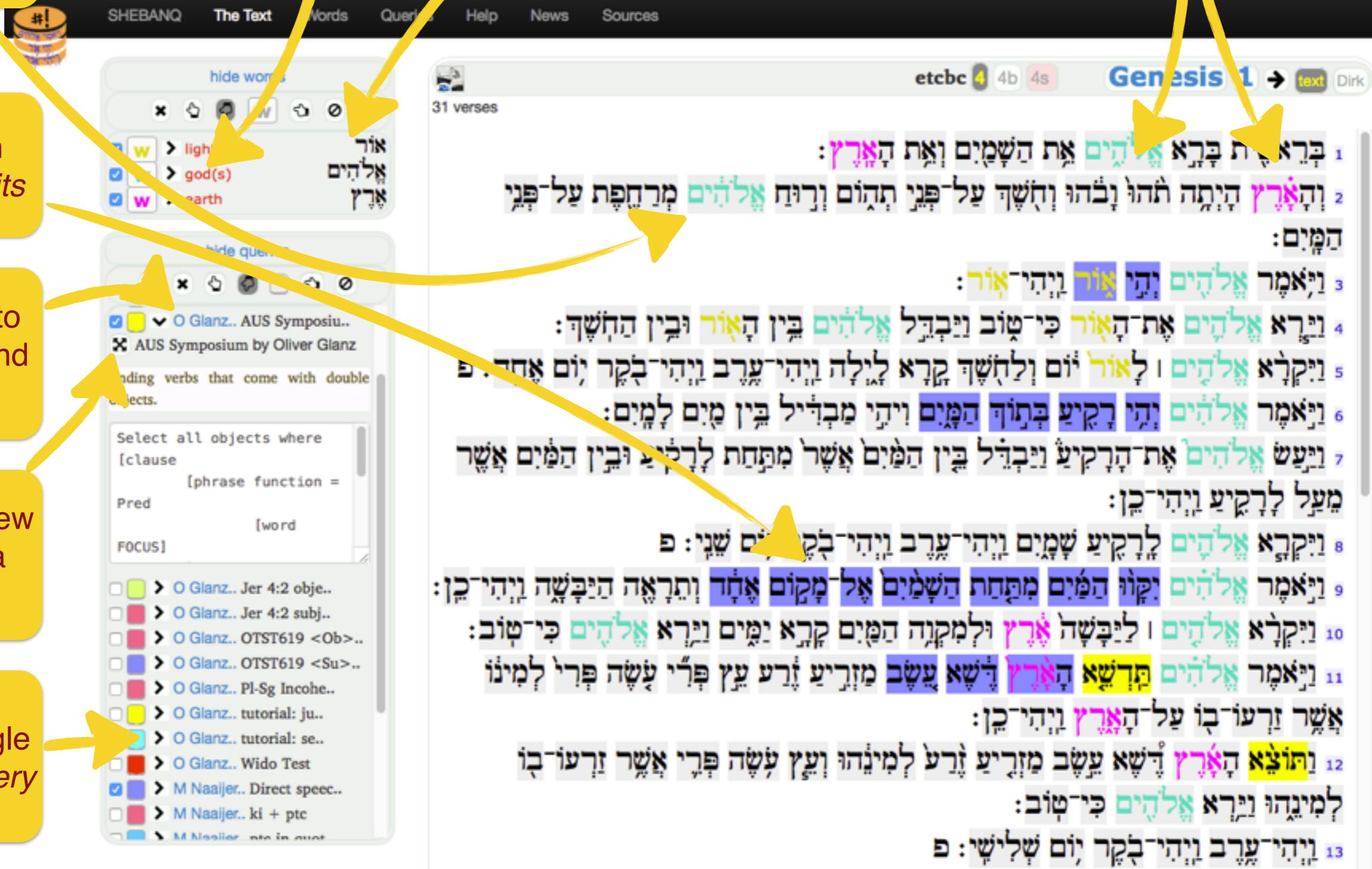
enlarge preview of query in a pop-up

click > to toggle preview of query

click **gloss** to toggle preview of word

click **entry** to go to word and all occurrences

click **any word** to toggle its highlight



Show the *Data*

Ketiv-Qere: the text shows the vocalized qere, marked with a masora circle.
The unvocalized ketiv can be found in data view.

click **legend** to select
features

The screenshot shows the ecbc software interface with the following details:

- Top Bar:** etcbc 4 4s 4s Genesis ← 12 → hebrew phonetic text Notes (1/3) legend
- Text View:** A Hebrew verse is displayed: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֲלֵא כָּרְבָּלָם וַיֹּאמֶר לִזְרָעָךְ אַתָּה אֹתָהּ הַגְּרָאָה אֲלֵיכֶיךָ: (7)
- Table View:** The verse is shown in a grid format with columns for Hebrew text, English translation, and numerical data (3199, 1039, 735).
- Legend:** A legend at the bottom right defines symbols: (ketiv) כְּתֻב (qere) קְרֻב (text) דְּבָר.
- Callout:** A yellow callout box with an arrow points to the verse number 8 in the top right corner of the table grid, containing the text: "click the verse numbers to view/hide the data".

לְבִתֵּן־אָלָה רַיִטْ אֲהַלּוֹ בֵּית־אָלָה

show/hide an entire row

show/hide a single *feature*

click the **labels** to jump to
feature documentation

lexeme דבר/ דבר

Show the words

click an entry to view more info, including the occurrences of this word

click the gloss to toggle between the entry and the disambiguation

SHEBANQ The Text Words Queries Help News Sources

etcbc 4 4b 4s

The lexicon is dependent on the version of the ETCBC database used

Hebrew Word	Entry	Gloss	Disambiguation	English Translation
שמה	Shammah	eighth	שָׁמֵן	Shemaah
שמעות	Shamhuth	thornbush	שָׁמֵן	Shimeah
שמעאל	Samuel	diamond	שָׁמֵן	Simeon
שמעוע	Shammua	Shamir	שָׁמְנָה	Shimeite
שמעעה	report	Shamir	שָׁמְעָה	Shimeil
שמעות	Shammoth	Shemiramoth	שָׁמְעָה	Shemalah
שמט	let loose	desolate	שָׁמַע	Shemalah
שמעטה	remitting	be desolate	שָׁמָע	Simeonite
שמי	Shammal	desolation	שָׁמָעָה	Shama
שמעידע	Shemida	<uncertain>	שָׁמִים	Shameath
שמעידעי	Shemidaite	horror	שָׁמָמָה	Shema
שמיים	heavens	oil	שָׁמָמָה	Shemeathite
שׁ			שָׁמָע	hear
שׁ			שָׁמָעָה	<uncertain>
שׁ			שָׁמְצָה	<uncertain>
שׁ			שָׁמְעָה	Shimea
שׁ			שָׁמְעָה	Shimron Meron
שׁ			שָׁמְעָה	Samaria
שׁ			שָׁמְעָה	Shimron
שׁ			שָׁמְעָה	Shimron
שׁ			שָׁמְעָה	Shimron from Samaria
שׁ			שָׁמְעָה	Shimri
שׁ			שָׁעַתָּה	measure
שׁ			שָׁעַטָּנָה	burst
שׁ			שָׁעַלְבָּם	estimate
שׁ			שָׁעַלְבִּין	horrible
שׁ			שָׁעַלְבָּנִי	horrible
שׁ			שָׁעַלְבָּנִי	Shearlah
שׁ			שָׁעַלְבָּנִי	Shearlah

Queries

full text search on organization, project, people and queries

This is your dashboard for queries.
Find the queries ordered by organization, then project, then user.
Then act: preview, generate a link, edit, go to the results page.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all with children (6)

in my queries

clear filter

Level

organizations (0)

projects (0)

users (6)

queries (34)

manual

quickly expand/collapse the tree to a specific level

click the triangles to expand and collapse

- ▼ Shared Queries
 - ▼ DANS
 - shebanq
 - Test Project
 - ▼ ETCBC2
 - ▼ Data and Tradition
 - ▼ Dirk Roorda
 - [לְתַלְיָה וּלְוִצָּוֹת](#)
 - [לְבָבָב וּלְוִצָּוֹת](#)
 - ▼ LAF-Fabric
 - ▼ Dirk Roorda
 - [Yesh](#)
 - ▼ Test Project
 - ▼ Dirk Roorda
 - [gil](#)
 - ▼ VU Amsterdam
 - ▼ SynVar
 - ▼ Dirk Bakker
 - [Comparatives](#)

+ Enter new query

click the + to enter a new query

preview/edit the description of this query right here by clicking the i / pencil icon

generate a mark-down hyperlink to this query to be used in the description of an other query

click on the name of the query to go to the page of this query to edit and run it

Queries - more info

without a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all matches (4)

all with children (4)

in all queries

in my queries

in private queries

clear filter

Level

organizations (0 2)

projects (0 4)

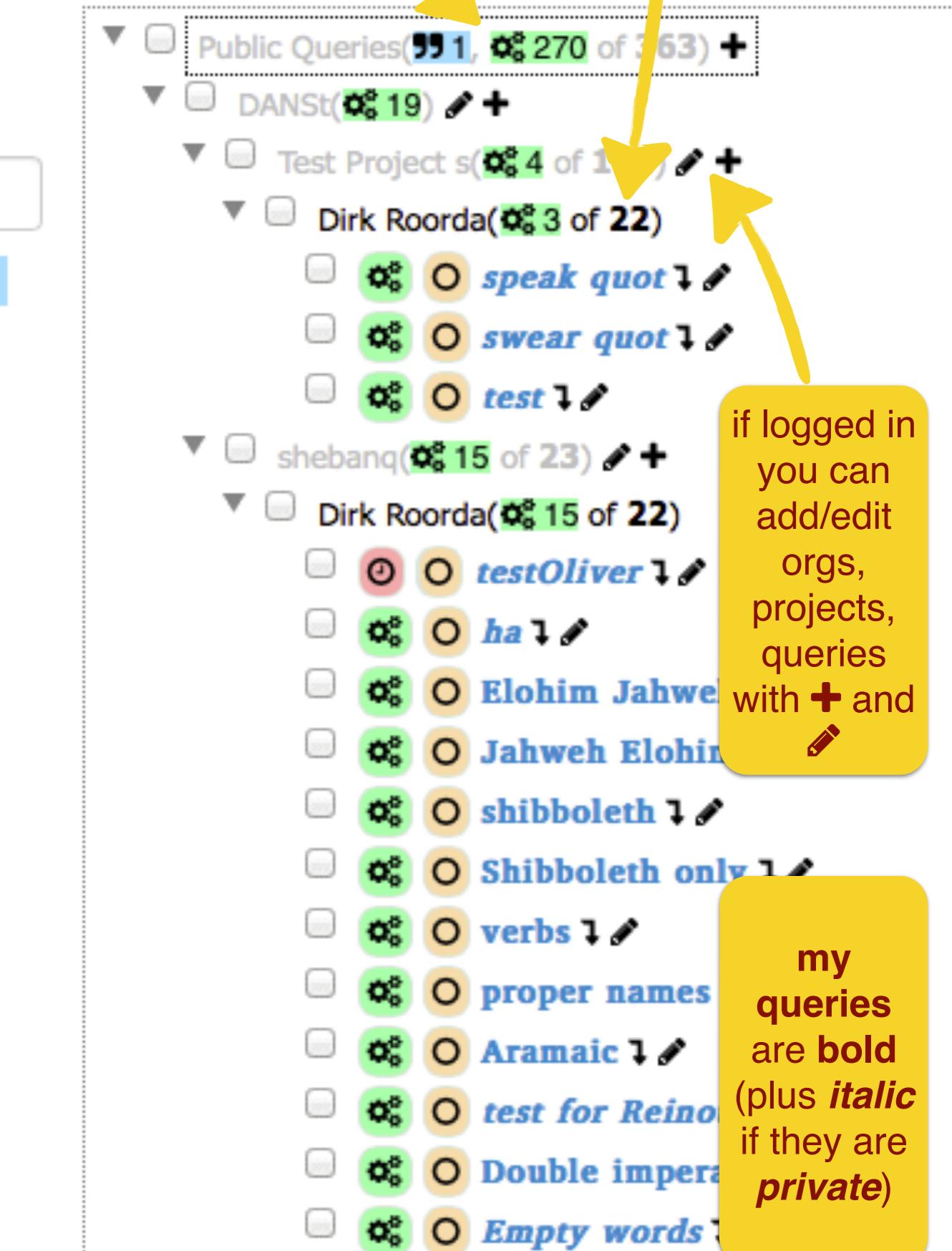
users (4 0)

queries (22)

manual

of queries that are *published* (↳) or up to date (⚙).

queries of this organization, project or user



if logged in you can add/edit orgs, projects, queries with + and

my queries are bold (plus *italic* if they are private)

Queries - muting

If you feel overwhelmed by the amount of queries showing up in the sidebar, you can use **muting** to suppress them.

use *checkboxes to mute* queries, so that they do not show up in the sidebar. You can also mute organizations and projects in one click.

Your mutings are not stored on the server but on your browser

simple advanced

Filter

dirk

no filter applied

all with children

in my queries

Level

organizations (16)

projects (29)

users (43)

queries (363)

manual

- ▼ Public Queries +
- Projects without Queries +
 - ▼ DANSt +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - ▼ ETCBC +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - Poetic Patterns +
 - Jeremiah Research +
 - Participants in Psalms +
 - AUS_OTST686 +
 - Book of Isaiah (D&T) +
 - LAF-Fabric +
 - Data and Tradition +
 - VU Amsterdam +
 - Andrews University +
 - Uni Mainz +
 - Didier Fontaine +
 - +
 - Calvin Theological Seminary +
 - Offene Bibel +
 - United Bible Societies +
 - Bibelwissenschaft +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Bible Online Learner +
 - Dallas Theological Seminary +

Notes

You can add free-text annotations to every single clause in the text.



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Help

News

Sources

simple advanced

Filter

aap

all matches

all with children

in all notes

Level

users (2)

notes (13)

manual

use *checkboxes* to **mute** note sets, so that they do not show up in the sidebar.

You can also mute people in one click.

your mutings are not stored on the server but on your browser

See later how to actually view, add, edit and delete notes

Shared Notes(13)

Karel Doorman(3)

1 - aap ↓
1 - fjm ↓
2 - xpa ↓

Dirk Roorda(10)

- 1 >LHJM ↓
- 1 aa ↓
- 1 aap ↓
- 1 check ↓
- 1 locatives ↓
4 1 ntn ↓
1 - xpa ↓
- 1 txt ↓
- 1 אָבִיךְר ↓
1 - אָבִיךְר ntn ↓

You can give keywords to notes. The combination of a user and a keyword represents a *note set*. These note sets behave a lot like queries. They can show up next to the passages which contain their individual notes.

Charts show you where in the Bible the word occurrences and query results are

Back to the word or query you came from

Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Click it to go to the text.

Hover to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of results / occurrences in that block

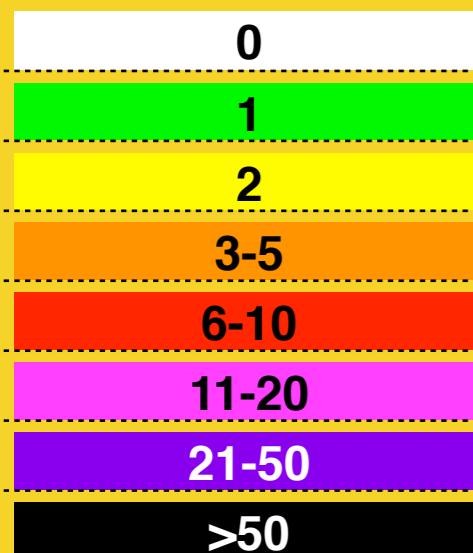


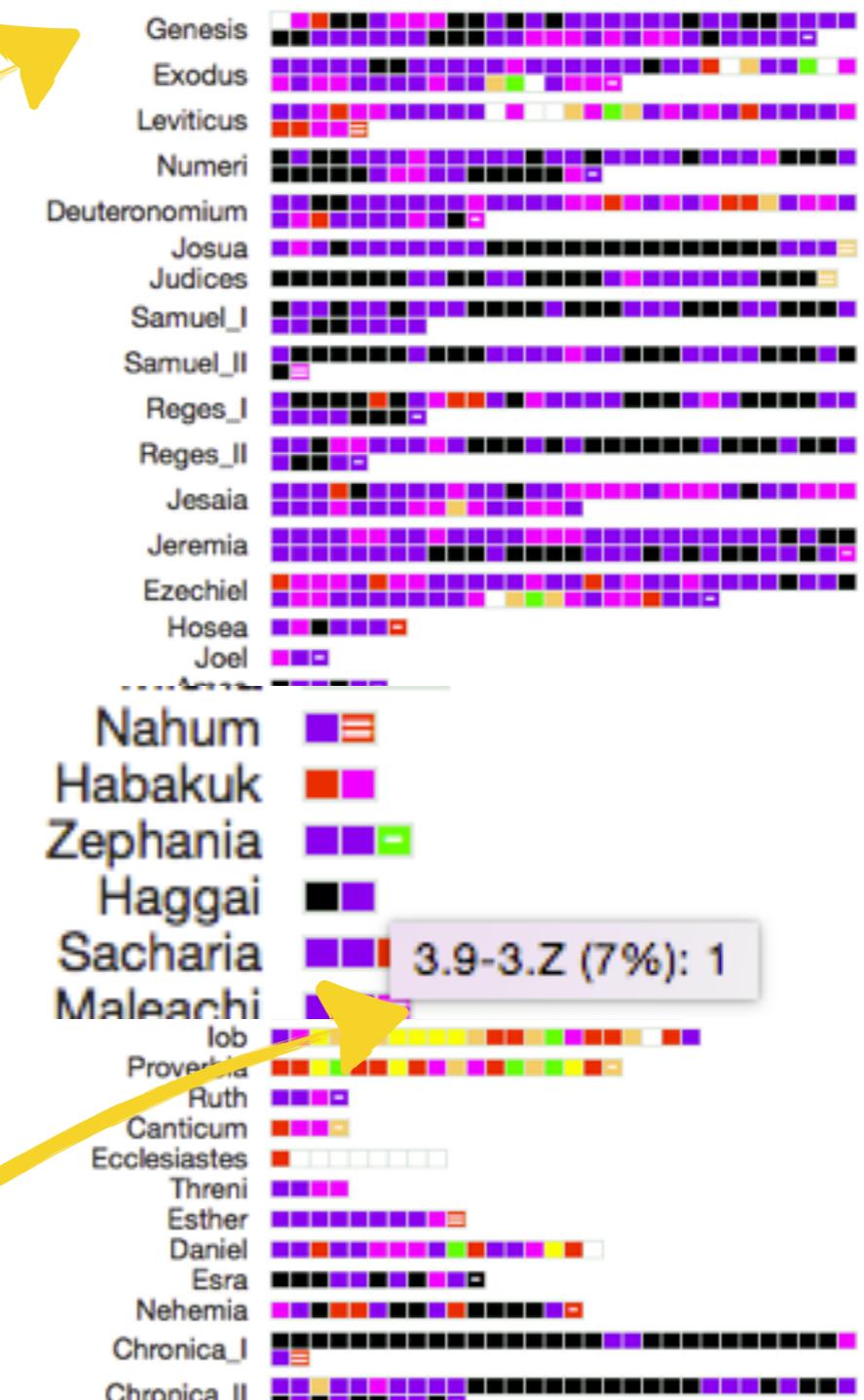
chart for word (version 4)

[Back to זְרַע: >RY/ \(version 4\)](#)



chart for query (version 4b)

[Back to Dirk Roorda: proper names \(version 4b\)](#)



Last blocks of a book have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)

Chapter ranges:

23.Z = chapter 23, last word

23.z = chapter 23, at position >95%

23.6 = chapter 23, at position 60%

view chart

etcbc 4 4b 4s

Dirk Roorda: נָתַן and locatives 1 → text Dirk legend

3081 words in 833 verses on 42 pages

Genesis 1: 17

נתן and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נתן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: נתן with Pred + Objc +

> shared ✓ 2015-03-09 11:44:53

▼ 4 objects where

// it is a pity that we have
to enumerate all 6
permutations

status

results up to date

Download results or occurrences as spreadsheet

Every word occupies a separate row.
There are always fixed columns for book name, chapter #, verse #.

Custom columns as selected in legend

Default columns: word number, hebrew text

רְקִיעַ	בָּ	אֱלֹהִים	אַתָּם	נָתַן	וְ
firmament	in	Gods	you are	gave	
PP 5	PP 5	WayX 200	WayX 200	WayX 200	WayX 200
InfC 64	InfC 64	VP 1	VP 1	PP 5	PP 5
the	upon	be light	to	heavens	the

the whole list will be exported, not just this page

The csv files open best in Open Office.
Excel struggles with the Unicode/utf8.
Numbers (Apple) works reasonably.



Share what you see

A **chapter** page including the customized coloring

A **query** or **query version** provided the query is shared

A word from the lexicon

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נִתְן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: 109 with Pred + Objc +

shared 2015-03-09 11:44:53

select all objects where

```
// it is a pity that we have  
to enumerate all 6  
permutations.
```

status results up to date

published 2015-04-09 10:41:07

results 937

words 3081

modified 2015-03-09 11:44:53

A note set

hide words	
<input checked="" type="checkbox"/>	w > light אֹרֶךְ
<input checked="" type="checkbox"/>	w > god(s) אֱלֹהִים
<input checked="" type="checkbox"/>	w > earth אָرֶץ
<input checked="" type="checkbox"/>	w > heavens שָׁמָן

[hide queries](#)

-  > A Barrient.. this is my t...
-  > G Commelin.. Tests
-  > J Dyk NTN with obj...
-  > C Erwic.. To speak
-  > O Glanz.. AUS Symposiu...
-  > O Glanz.. Jer 4:2 obje...
-  > O Glanz.. Jer 4:2 subj..
-  > O Glanz.. OTST619 <Ob>..
-  > O Glanz.. OTST619 <Su>..
-  > O Glanz.. Pl-Sg Incohe..
-  > O Glanz.. tutorial: ju...
-  > O Glanz.. tutorial: se..
-  > O Glanz.. Wido Test
-  > M Naaijer.. Direct speec...
- > M Naaijer.. Direct speec...

Click **cite** in the drawer in the lower right corner

Then choose from the available options.

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ:
וְאֶת־הָרֶץ חִוַּתְהוּ תְּהוּ וְתַשְׁדֵךְ עַל־פָנֵי תְהוּם וְרוּחָה אלהים פָרַחֲתָה עַל־פָנֵי
סָפִים:
וַיֹּאמֶר אלהים יְהִי אֹור נוֹהִיר אֹור:
בְּנֵרָא אלהים אֶת־הָאֹר כִּי־טֹוב נִכְלָל אלהים בֵּין קָאוֹר וּבֵין הַחֲשָׁךְ:
וַיִּקְרָא אלהים לְאֹר יוֹם וְלְחַשָּׁךְ בָּרָא לְילָה וְנוֹהִיר־עָרָב וְנוֹהִיר־בָּקָר יוֹם אֶחָד:
וַיֹּאמֶר אלהים יְהִי רְקִיעַ בְּטוֹוחַ סָפִים וַיָּאִי מִבְדֵיל בֵּין טָמֵים לְטָמִים:
וַיַּעֲשֵׂה אלהים אֶת־הָרָקִיעַ נִכְלָל בֵּין הַפְּלִיטָם אֲשֶׁר מִפְתַּחַת לְרָקִיעַ וּבֵין הַפְּלִיטָם אֲשֶׁר
מַעַל לְרָקִיעַ וְנוֹהִיר־כֵן:
וַיִּקְרָא אלהים לְרָקִיעַ שָׁמָיִם וְנוֹהִיר־בָּקָר יוֹם שני: פ
וַיֹּאמֶר אלהים יָקֹו הַפְּלִיטָם מִפְתַּח הַשְּׁמִינִי אל־פְּקָדָם אֶחָד וְסִרְאָה סִיקָּשָׁה וְנוֹהִיר־כֵן:
וַיִּקְרָא אלהים לִיבְשׂוּ אֶרְצָה וְלִמְקֹנֵה הַפְּלִיטָם קָרָא נִפְלִים וַיָּרָא אלהים כִּי־טֹוב:
וַיֹּאמֶר אלהים תְּרַשֵּׂא הָאָרֶץ לְשָׂא עַשֵּׂב מִזְרִיעַ זָרָע עַז פְּרִי לְמִינּוֹ

Genesis 15: 7

ריאמר אל

לטראות

Cite

query v	query	page view

Hint: copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Versions



31 verses

etcbc 4

4b

4s

Genesis 1

text

Dirk

legend

We provide access to **multiple versions** of the data. Results that you obtain now, will remain available, even when newer versions of the data are added to SHEBANQ.

ה	את	אלֹהִים אלֹהִים/	בָּיִת	בְּ
ה	את	god(s)	create	beginning
the	<object marker>	NP 3	VP 2	PP 1
PP 4	PP 4	NP 3	VP 2	PP 1
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0
ארץ:	ה	את	?	שמיים
ארץ/	the	<object marker>	and	שמיים/
earth	PP 4	PP 4	PP 4	PP 4
xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0	xQtX 0

2014-07-14: First version of the ETCBC4 database in SHEBANQ [The data for this version is a snapshot. At some locations the encoding is not yet finished. We needed a reasonable version then because of the deadline for SHEBANQ as a project.]

Work on the ETCBC database is ongoing. The text itself does not change much, but the coding of **linguistic annotations** is not yet completed. It is a combination of manual work and programming. While the coding at the lower levels (word, phrase) will not change much, work at the level of clause, sentence, paragraph, discourse is less stable.

Version 4 is a snapshot of the best data available when SHEBANQ was released. **Version 4s** will be a new, stable release of the ETCBC data, expected in 2015. **Version 4b** is an intermediate version, which will be updated several times until **4s** comes in production. It is not backed up in an archive and should not be used to *publish* queries. Its purpose is to enable you to see how the ETCBC team is filling the gaps in the data.

Versions and Words

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

אָבִי

834 words

father	אָבָּ	אָבָּוֹס	אָבִידָעַ	אָבִימָאֵل	אָבִישׁוֹר
bud	אָבָּ	<uncertain>	אָבִיהָ	אָבִימֶלֶךְ	אָבִישׁלוֹם
Abagtha	אָבָּנְחָתָא	אָבָּטְחִים	אָבִיחָדָוָה	אָבִינְדָּבָה	אָבְקָ
perish	אָבָּטִיחָ	אָבָּטִיחָ	אָבִיחָוָאָה	אָבִינְעָםָה	אָבְלָה
what is lost	אָבָּדָה	אָבָּיָה	אָבִיחָוָדָה	אָבִיסָףָה	אָבְלָלָה

There are many changes in the lexicon. The older version misses a lot of glosses for proper names.

etccbc 4 4b 4s

Aramaic Hebrew

אָבִי

832 words

father	אָבָּ	אָבָּוֹס	אָבִיחָדָוָה	אָבִינְדָּבָה	אָבְקָ
bud	אָבָּ	<uncertain>	אָבִיחָוָאָה	אָבִינְעָםָה	אָבְלָה
Abagtha	אָבָּנְחָתָא	אָבָּטִיחָ	אָבִיחָוָדָה	Eblasaph	Abel-beth-maacah
perish	אָבָּדָה	אָבָּיָה עַלְבּוֹן	אָבִיחָילָה	Ablezer	Abel Shittim

On word pages, you can switch from version to version.

etccbc 4 4b 4s > B / אָב : 1 text Dirk

1215 occurrences in 1061 verses on 54 pages

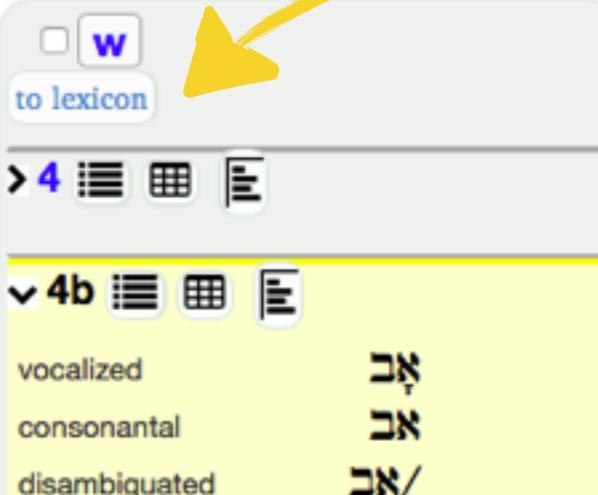
Genesis 2: 24

עַל־כֵּן יַעֲזֹב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אֶמֶּנוֹ וְדַקֵּק בְּאַשְׁתָּוֹ וְהִי לְבָשָׂר אֶחָד :

Genesis 4: 20

וְתַלְדֵּר עֲרָה אֶת־יִבְלֵל הַוָּא הַזֶּה אָבִי יַשְׁבֵּן אֶחָל וְמִקְנָה :

Genesis 4: 21



This screenshot shows a word page for the Hebrew word 'אָב' (Av). The page header indicates 1215 occurrences in 1061 verses on 54 pages. The main text block contains two Biblical passages: Genesis 2: 24 and Genesis 4: 20. The word 'אָב' is highlighted in blue in both the text and the headings. The page footer includes links for 'text' and 'Dirk'.

Versions and Queries

You can run queries on all available versions of the data.

If needed, you can adapt the MQL to each version: every query has a version-dependent part and a version-independent part.

you can **share** a query as a *whole*, so that others can see it

you can **publish** an *individual version* of a query, so that it can be cited.

The MQL and the results of a published query will be **frozen** (hence the icy color). You cannot edit or re-execute a published query.

It takes one week before a published query version gets frozen. During that week you can still *un-publish* it.

status	results up to date
published	2015-04-09 10:41:07
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-03-09 11:44:53

status	never executed
published	
results	None

3081 words in 833 verses on 42 pages

לְהָרִק זֶרֶע אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ:
כִּם יִהְיֶה לְאַכְלָה:

לֹא נָע וְנָד פְתִיה בָּאָרֶץ:

קִינָק עַשְׂב נָתָתִי לְכֶם אֶת-כָל:

יְנַי פְנֵין הָאָרֶץ:

וְתָהָאָרֶץ הַזֹּאת נִיקֵן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְוָה

Number of query results

Number of words in query results

הוֹלֵך עַרְירִי וּבְנו-מִשְׁק בִּיתֵי הָאָ

Click the version numbers to switch versions.

ודְבִיבִיתִי יוֹרֵש אָתִי:

Versions and Notes

Individual notes are always comments to a particular clause in a particular version of the data.

Note sets may contain notes on all versions of the data.

You can set individual notes as **shared** and/or **published**. You refer to them by the sets they are in i.e. by the combination of user and keyword. Shared and published sets can grow and shrink, but published items cannot be removed from sets anymore.

Click the version numbers to switch versions.

Number of notes, annotated clauses and annotated verses in this version

to notes overview

author Dirk Roorda

word ntn

4 4b 4s

notes 4

clause_atoms 3

verses 2

4b 4s

notes 1

clause_atoms 1

verses 1

ETCBC4 feature doc

ETCBC4 transcription table (pdf)

etcbc 4 4b 4s Dirk Roorda: ntn 1 text Notes (1/3)

Genesis 1: 1 muted notes: 9

אֱלֹהִים בְּרָא אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ: 4 Obj 3 Subj 2 Pred 1 Time

coding error in subject phrase

Genesis 1: 29

אֱלֹהִים יֹאמֶר נִנְחָתִי לְקָם אֶת-כָּל-עַשְׂבֵי 3 Subj 2 Pred 1 Conj

הַגָּהּ נִתְחַדֵּה כִּי זֶה עֲשָׂרֶה 2 Obj 1 PreC

very useful example

need to research why there are no results here

אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ 2 PreC 1 Rela

וְאֶת-כָּל-הָעֵץ 4 Obj

אֲשֶׁר-בָּהּ פְרִי-עֵץ 3 Subj 2 PreC 1 Rela

זֶה עֲשָׂרֶה 2 Obj 1 PreC

Share or Publish queries?

When you **share** a query, others can see what you are doing, in all of its versions

You can modify a **shared** query; you can run all (unpublished) versions of it

You can **un-share** a query any time (provided it has no published versions).

A merely **shared** query is unsuitable for citing in journal articles

When you **publish** a query version, you and others can cite it plus its results

You cannot modify a **published** query version; you can not run that version

You cannot **un-publish** a query version (except within a week after publishing it).

You can add other query versions next to a published version; you can still modify the query *description*.

Query versions are published independently from each other

A **published** query *version* is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.

The screenshot shows a software interface for managing query versions. At the top, there's a header with the text 'בְּנִין and locatives' and 'Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition'. Below this, there are sections for 'Complements of בְּנִין' and 'Subject'. A yellow arrow points from the text 'When you publish a query version, you and others can cite it plus its results' to the 'status' field of the first query version. Another yellow arrow points from the text 'A published query version is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.' to the 'status' field of the second query version. The interface includes tabs for '4' and '4b', and various buttons for selecting and modifying data. The first query version has a checked 'shared' checkbox and a timestamp of '2015-03-09 11:44:53'. The second query version has a checked 'published' checkbox and a timestamp of '2015-04-09 10:41:07'. The results section shows '937' words. The bottom part of the interface shows another set of fields for a third query version, which is 'never executed' and has 'None' results.

status	results up to date
published	2015-04-09 10:41:07
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-03-09 11:44:53

status	never executed
published	-----:-----:-----:-----:-----:-----
results	None

> Guides

Citation

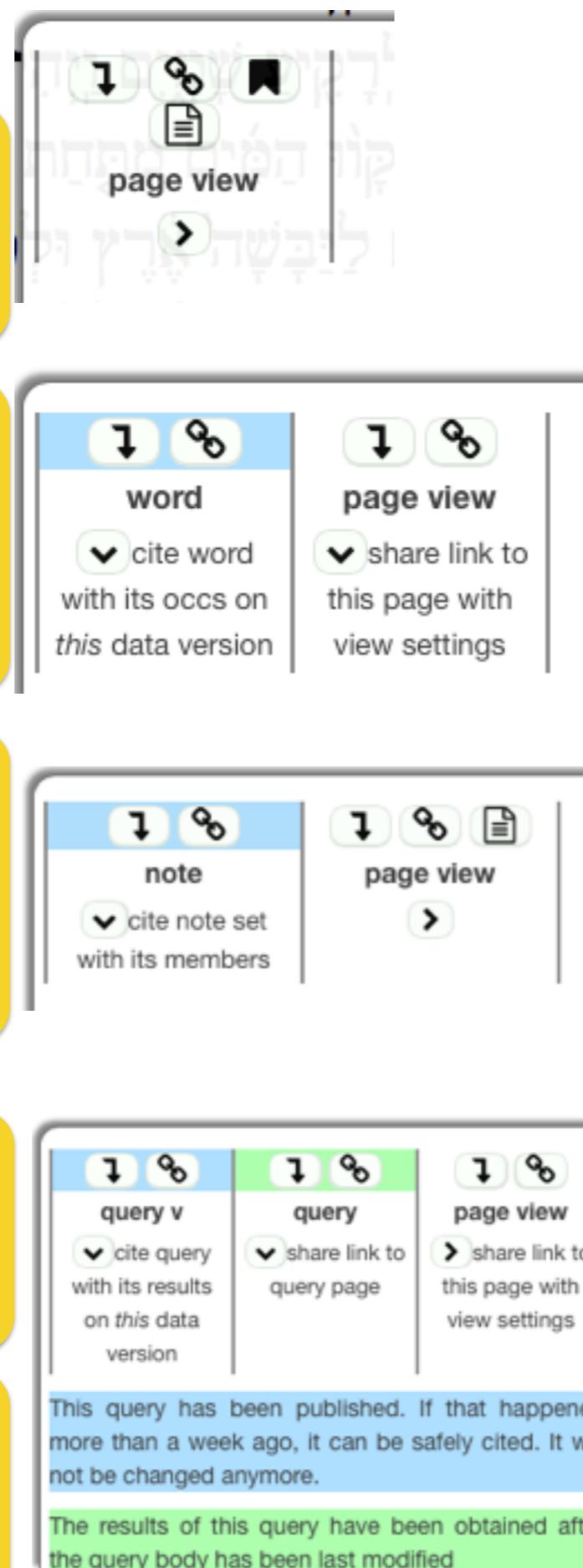
Chapter links are links in which the particular view settings by you are encoded. You can show other people the page as you see it.

Word links are links to pages for individual words and all their occurrences. A word is tied to a particular *version* of the data.

Note links are links to pages for note sets. Note sets can contain notes to different versions of the data

Query links are links to pages for queries and all their results. Use them to point to a **shared** query.

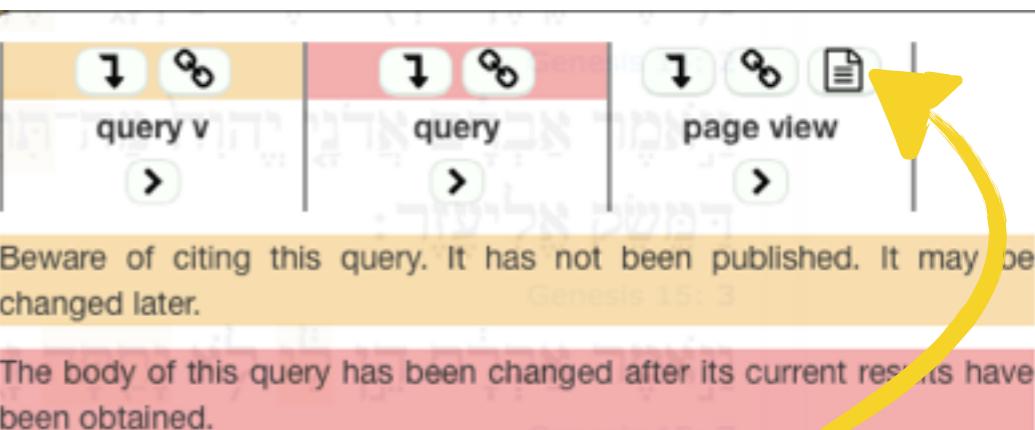
Query version links are tied to a particular version of the data. Use them to **cite a published** query.



⬇ markdown link;
[title] (<http://shebang...>)
You can paste this in query descriptions.
SHEBANQ then shows them as friendly
hypertext links.

⬇ internal link (for use in your *notes*)
shebang: `book=Genesis&chapter=1&version=4&mr=m&qw=q&tp=txt_p&wget=x&qget=v&nget=v`
⬇ offers you the url only
<http://shebang...>
You can use this for Twitter, email, citations.

You receive warnings if you ask a link to an **unshared** query or to an **unpublished** query version.
You are also warned if the query in question has outdated results.



Hint: copy the page content and paste it in an email or in Evernote. For personal hands-on work!

Customize highlighting of words

reset word highlighting to factory settings

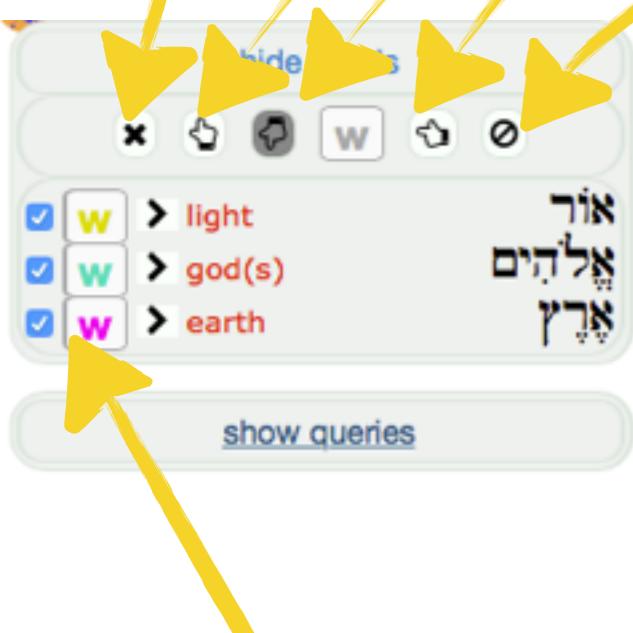
show all words of the chapter in the list

show word highlights according to settings **below**

show word highlights in one fixed color, selected **left**

switch off all word highlighting

click **any word** to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.



customize the highlight color of a single word.
Uncheck the box to uncustomize.

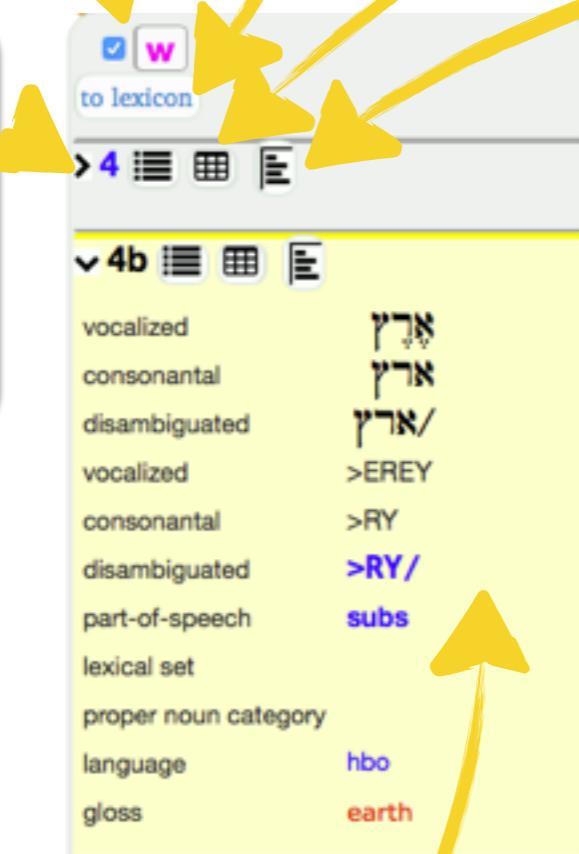
etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text Dirk
31 verses
בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ:
וְהָאָרֶץ קִיַּתָּה תְּהֻלָּה וּבָהּוּ וְחַשֵּׁךְ עַל-פְנֵי תְהֻום וְרִיחָה אֱלֹהִים מְרַחְפָּת עַל-פְנֵי
הַמִּינִים:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהִי אֹור:
וַיּוֹרֶא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹור כִּי־טֹוב כִּי־אָוֶר וּבֵין הַחַשֵּׁךְ:

Single word view

customize the
highlight color
for this word
also from here

find this word
in the list of
word entries

see the data
for this word
according to
other
versions



all available information about this word

download csv file of all
occurrences of this word, not just the
ones shown on this page

visualize occurrences throughout
the Bible on a clickable **chart**

show a dialog to go
to **other pages** -
press **Esc** to
dismiss

occurrences in verse context

**click chapter
labels to view
whole chapter**

hint: Click a verse number to toggle data view

Making queries

About organizations and projects: although orgs and projects and queries are shown in a tree, with projects under orgs, in fact there is no hierarchy between orgs and projects. Some projects are carried out by multiple orgs, and orgs can run multiple projects. So you will see repeated occurrences of the same project.

Start with clicking + (you need to be logged in)

SHEBANQ The Text Words Queries Notes Help News Sources

simple advanced

Filter

dirk

all with children

in my queries

Level

organizations (16)

projects (30)

users (69)

queries (501)

While editing your query, choose an existing org/project by clicking the blue circles in the tree

Shared Queries

- Andrews University
- Calvin Theological Seminary
- DANS
 - shebanq
 - Test Project
- ETCBC
- AUS_OTST686
- Book of Isaiah (D&T)
- Data and Tradition
- Jeremiah Research
- LAF-Fabric
- Participants in Psalms
- Poetic Patterns
- shebanq
- Test Project
- United Bible Societies
- Universidad Adventista del P.
- MU

+ Enter new query

New query

Name test query

Organization DANS

Project

Name test project x

Website http://x.y

Click to discard or to save or to save and close the name of the query and its associated org and project

But you can also add a new org and/or project on the fly!

Making queries

+ Enter new query

New query

Name test query

Organization DANS

Project Test Project

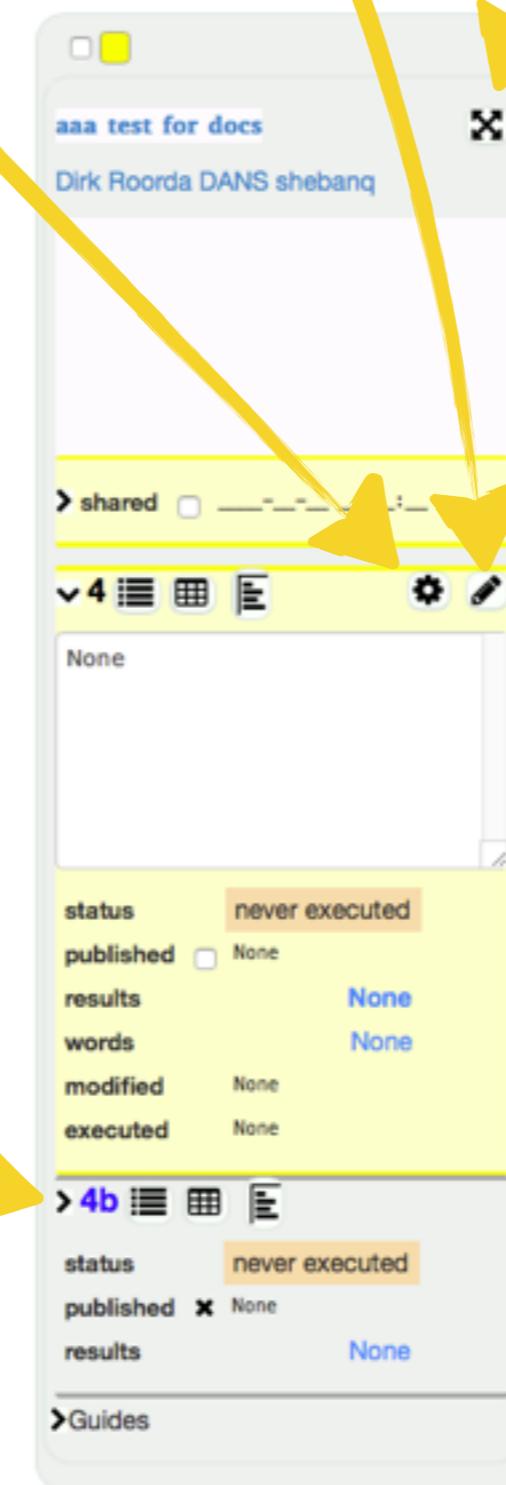


after checking you go straight to the page where you can edit your query instruction and write a description

If you want to work on another version of the data, click its version indicator.

Click **edit** to get started with editing the actual MQL instruction.

Finally, click **execute** to execute the query on the indicated version of the data.



If you need more space, you can get it by clicking

While editing, you can still modify the name and description of the query.

For every version of the data, you can write and run a separate MQL instruction.

Name, description, and sharing are properties of the query as a whole.

MQL, publishing, number of results are properties of a query w.r.t. a specific version.

Customize highlighting of *queries*

show
published
queries only

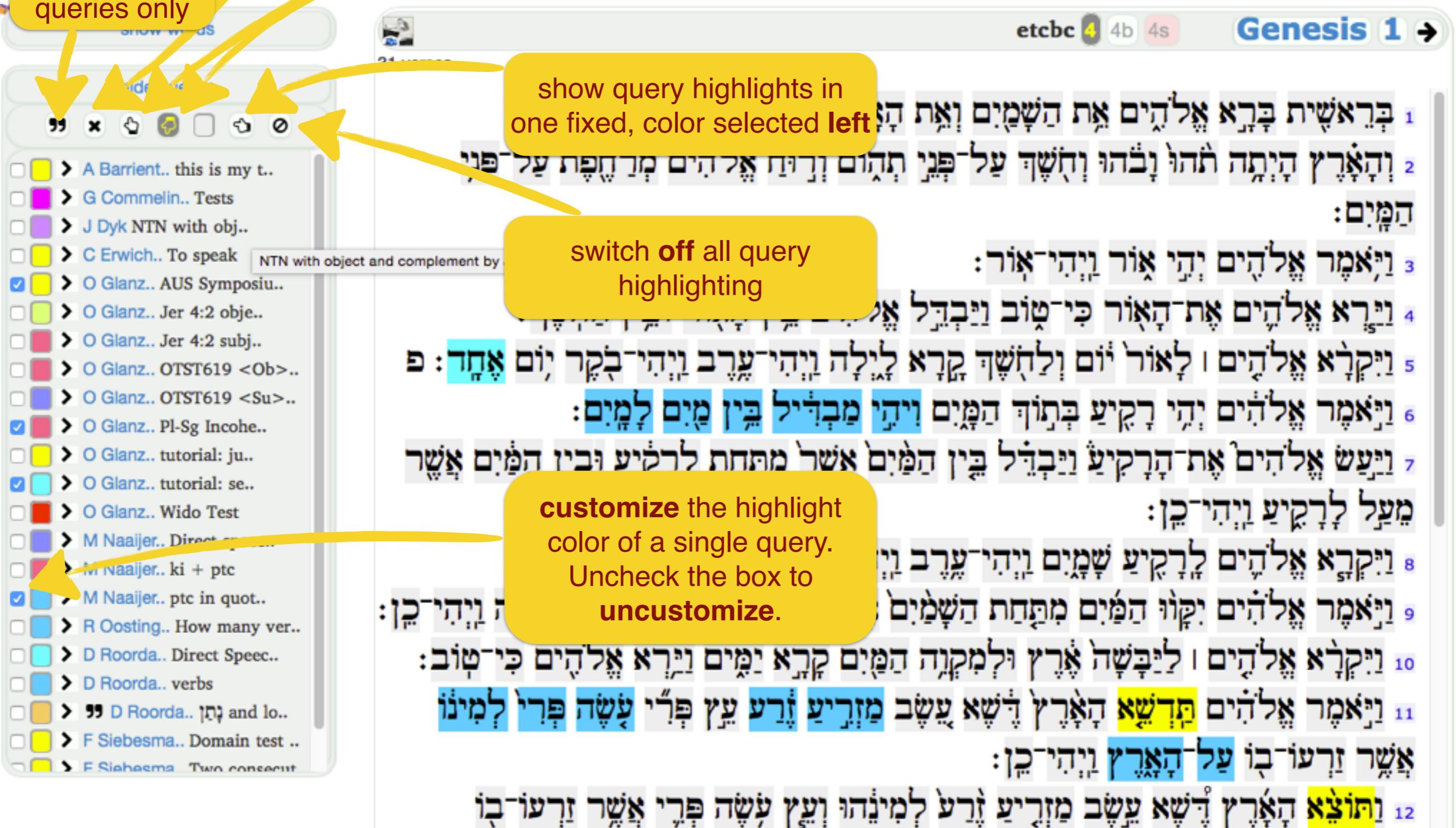
reset query
highlighting to
factory settings

**highlight hits of all queries
in the list**

show query highlights
according to settings **below**

Why does my query not appear in the list?

1. it is not shared/published
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have muted this query



Single query view

download csv file of all hits
of this query, not just the ones shown on this page

show chart
of results in whole Bible

click chapter labels to view whole chapter

hint: Click a verse number to toggle data view

customize the highlight color

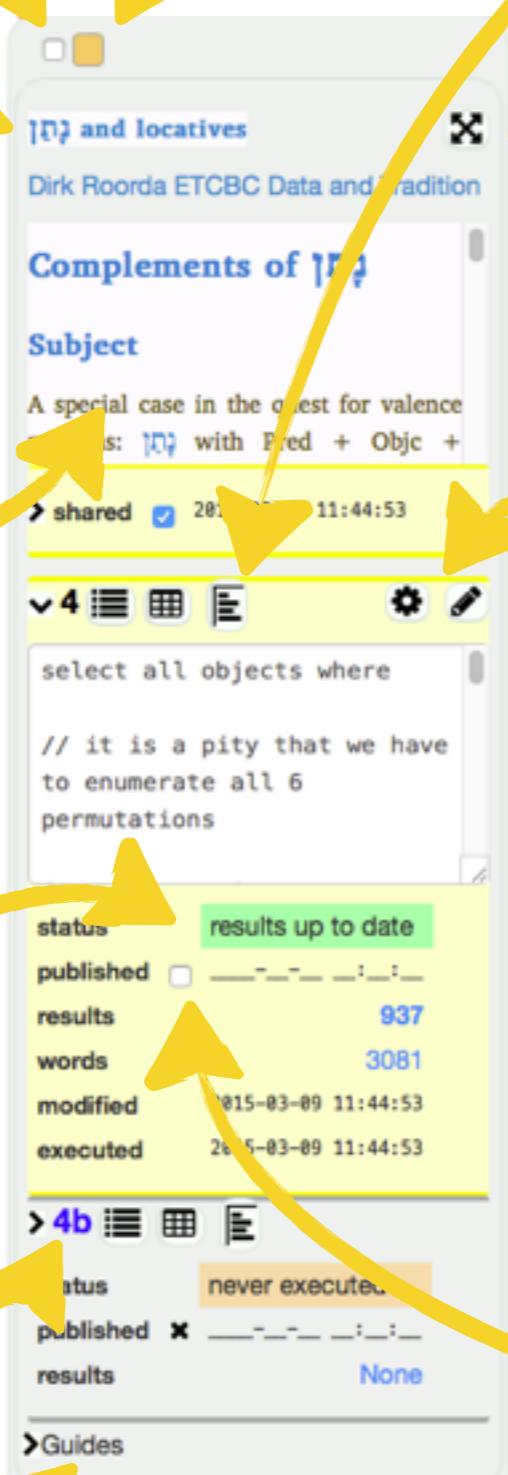
jump to this query in tree view

description in mark-down with pretty links to other queries

If a modified query is not executed, its hits are *outdated*.
Outdated queries are not shown in the sidebar.

other query versions

links to documentation



enlarge preview of query in a pop-up

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נְתַתִּי לְכֶם אֶת-כָּל-עַשֶּׂב וָזֶבַע זֶבַע אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ
וְאֶת-כָּל-הָעָז אֲשֶׁר-בָּוּ פְרִידְעַז זֶבַע זֶבַע לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה:
כִּי תַּשְׁבַּל אֶת-הָאָדָם לְא-תַסְפֵּף תְּחִפְחָה לְהַגְּעָה וְגַדְעָה תִּהְיֶה בָּאָרֶץ:
כָּל-רַמֶּשׁ אֲשֶׁר הוֹא-בָּהּ לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה כִּירַק שְׁבַע נְתַתִּי לְכֶם אֶת-תְּקַשְׁתִּי נְתַתִּי בְּעַנְנוּ וְהִזְמִיל לְאֹתְךָ בְּרִית בֵּין וּבֵין הָאָרֶץ:
וַיַּרְא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אַתָּה אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיַּבְנֵן שָׁט מִזְבֵּחַ לְיהוָה
הַנִּרְאָה אֵלָיו:

לְיִצְחָק אֲשֶׁר-מִنْ צְבָא יְהוָה וַיַּפְנִילוּ מִעְשָׂר מִכֶּל:
סָרְם אֶל-אַבְרָם פָּנָל הַנָּפֶשׁ וְהַרְכֵשׁ קָח-לְךָ:
אָדָנִי יְהוָה מִה-תַּפְנִיל וְאַנְכִי הַולֵד עֲרִיכִי וּבָנו-מִשְׁק בִּיתִי הַוָּא
דִּמְשָׁק אֲלִיעָזֶר:
וַיֹּאמֶר

Publish this version of the query if you are content with it. It will be frozen after a week, unless you unpublish it.

edit / execute query

results in verse context

Query developer view

Help others understand your query by writing in mark-down

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

```
# Complements of נִתְן
## Subject
A special case in the quest for valence pattern
id=6381) with Pred + Objc + Cmpl.
```

► shared ✓ 2015-03-09 11:44:53

▼ 4

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

```
[book[chapter[verse
[clause // VOC
```

```
[phrase function = Pred [word focus lex = 'NTN[']
..
```

```
[phrase function = Objc]
..
```

```
[phrase function = Cmpl [word focus first and last] or [word focus first]
[word focus]* [word focus last]]
```

same query body

Query executed

status	results up to date
published	x
results	937
words	3081
modified	2015-03-09 11:44:53
executed	2015-04-09 11:15:57

► 4b

Hint: if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

Edit the query body

Watch the messages from the query engine

clear messages

after execution, results will be refreshed

Save and back to normal layout

Discard and back to normal layout

Just save

Save and execute

וַיָּרֶא יְהוָה אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לְזֹרֶעֶךְ אֶתְנָה
אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיַּבְנֵן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהְיוֹת
הַנְּרָאָה אֲלֵינוּ:

וּבְרוּכְךָ אֱלֹהֵינוּ עַל-יְהוָה אֲשֶׁר-מִגּוֹן צְבָאָךְ בְּיַדְךָ
וַיַּתְפַּלְלוּ מְעַשֵּׂר מִפְלָלָ:

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

If you copy a page with comments to Evernote and Word, you can continue editing comments there. You can also edit everything else!

Tabbed view style
Notes

click repeatedly to cycle through all styles

show/
hide
notes

The screenshot shows a software interface for analyzing Biblical Hebrew text. At the top, there are four tabs: etcbbc (selected), Genesis (highlighted in blue), text, and Notes (1/3). The main area displays four stacked views of the same verse from Genesis 1:5. Each view includes a toolbar with icons for show/hide notes, add/edit notes, and delete. The first view (etcbbc) shows the text in Hebrew with numbered components (1-5) and their grammatical labels (e.g., PreC, Subj, Conj). The second view (Genesis) shows the text with numbered components and their labels. The third view (text) shows the text with numbered components and their labels. The fourth view (Notes) shows the text with numbered components and their labels. A yellow arrow points from the 'show/hide notes' button to the first view. Another yellow arrow points from the 'add/edit your manual notes' button to the second view. A third yellow arrow points from the 'data view still possible' button to the third view. A fourth yellow arrow points from the 'Display of several phrase/ clause(_atom) level attributes' button to the fourth view.

data view still possible

Display of
several phrase/
clause(_atom)
level attributes

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

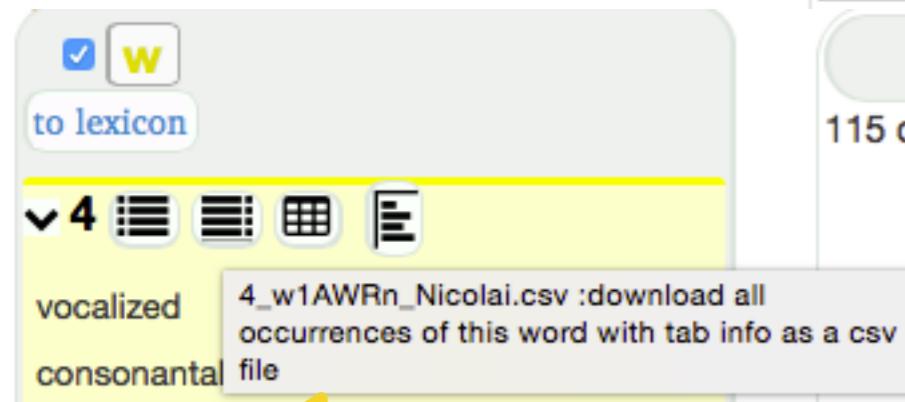
Display of several phrase/ clause(_atom) level attributes

Tabbed view style
Syntax

click repeatedly to cycle through all styles

experimental

data view still possible



Hint: For queries and words, there is an extra control to export tabbed view as csv.

Tabbed views are developed to provide a better picture of the text structure, with narrative clauses versus quotations, the relations between clauses, etc.

Abstract representation of words and phrases

but highlighting and clicking on words still work!

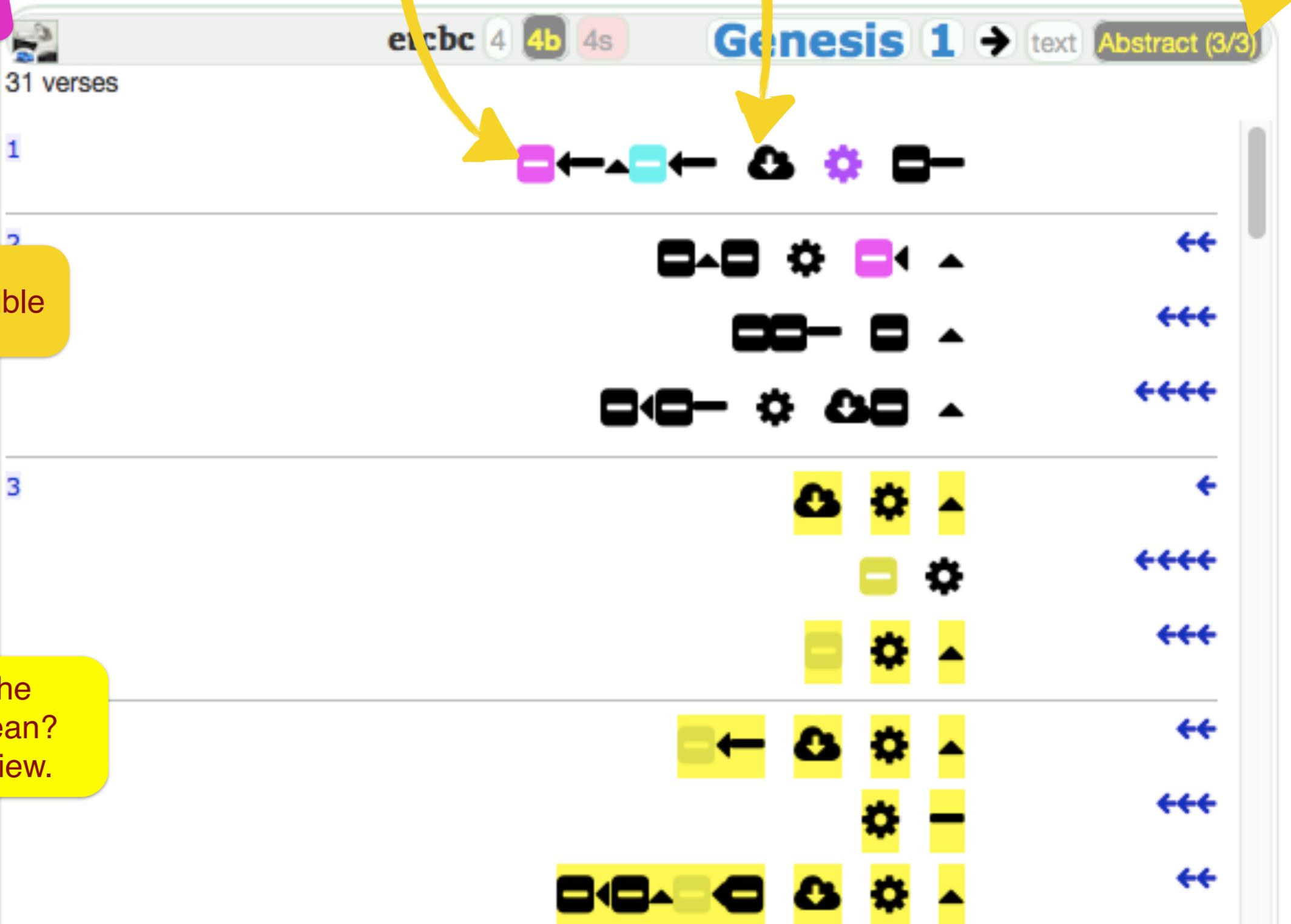
Visualization style Abstract

click repeatedly to cycle through all styles

experimental

data view still possible

Exercise: what do the different symbols mean?
Hint: use the data view.



Navigating notes

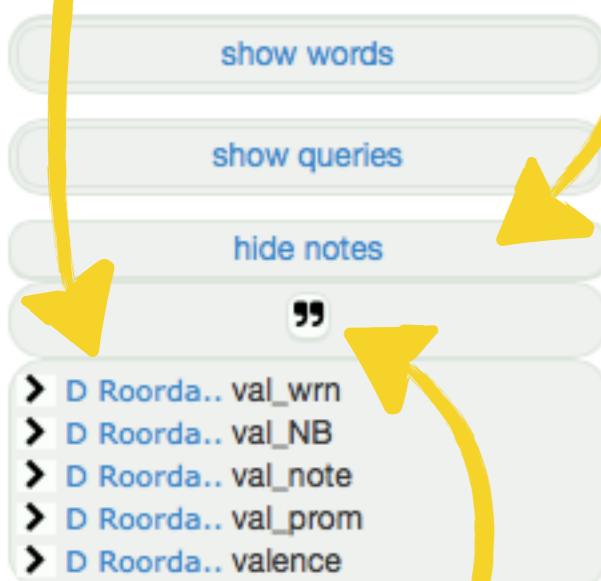
Click the author to go to the note set and see all its members (with chart and csv exports)

There is a third sidebar, showing the note sets relevant to this passage

Here are the controls to hide or show notes. One for the whole chapter at once, and ones for each individual verse

The notes menu brings you to an overview of all user contributed note sets

notes are only accessible in Notes view



Allow only published notes to show up

A screenshot of the SHEBANQ interface. At the top, there is a navigation bar with tabs: SHEBANQ, The Text, Words, Queries, Notes, Help, News, and Sources. The "Notes" tab is highlighted. Below the navigation bar, the main content area shows a Hebrew text from Genesis 1:1: "בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ". The text is annotated with parts of speech: Objc 4, Subj 3, Pred 2, Time 1. A yellow arrow points from the text "notes are only accessible in Notes view" to the "Notes" tab in the navigation bar. In the bottom right corner of the main content area, there is a "WXQt" button. The bottom of the screen shows another section of the Hebrew text: "הארץ היבשה תהום נבहה".

Viewing notes

Notes are attached to individual clause_atoms.

column with the content of the notes.

the authors of the notes

notes are only accessible in Notes view

show/hide notes

note status

keywords
group
individual
notes into
sets

The screenshot shows the eTcbc interface with the text "ברא אלhim את השמים ואת הארץ:" (Gen 1:1). The interface includes a toolbar with icons for text, notes, and search, and a status bar showing "etcbc 4 4b 4s Genesis 1 text Notes (1/3)". The main area displays the Hebrew text with grammatical annotations (Objc 4, Subj 3, Pred 2, Time 1) and a pink highlighted row for the subject "אלhim". Below the text is a table of notes:

star icon	example	This is an example note. Genesis 1:1 ends with : הארץ	me	edit icon
circle icon		An additional note can be added....	Nicolai Winther-Nielsen	edit icon

The screenshot shows the eTcbc interface with the text "ההלו וברוח היתה הארץ" (Gen 1:2). The interface includes a toolbar with icons for text, notes, and search, and a status bar showing "etcbc 4 4b 4s Genesis 1 text Notes (1/3)". The main area displays the Hebrew text with grammatical annotations (PreC 4, Pred 3, Subj 2, Conj 1) and a pink highlighted row for the subject "הארץ". Below the text is a table of notes:

star icon	example	Use keywords to group your notes into sets. See the Help how to navigate notes and how to work with them.	me	edit icon
circle icon	Texthierarchy	<< illustrates the texthierarchy: clause 2a is indented two steps. It is not parallel or more important than clause 1, but continues it as dependent on the initial clause. It is also less important than 3a.	Nicolai Winther-Nielsen	edit icon

The screenshot shows the etcbc application interface. At the top, there's a toolbar with buttons for 'etcbc' (highlighted in blue), '4' (highlighted in yellow), '4b', '4s', 'Genesis 1' (highlighted in blue), a right arrow, 'text', and 'Nicolai (1/3)'. Below the toolbar, the Hebrew text of Genesis 1:1 is displayed: 'אֶת הַ שְׁמֵי אֱלֹהִים בְּרָא בְּ רִאשְׁתָּה אֶת הַ אָרֶץ' (Obj Subj Pred Time). The text is annotated with parts of speech: Obj, Subj, Pred, and Time. A large purple box highlights the first clause 'אֶת הַ שְׁמֵי אֱלֹהִים בְּרָא'. Below the text is a note area with a pink header 'This is a new note. After saving, you get another new note.' and a list of notes:

Icon	Text	Author
●	ntn xpa	special attention
✖	ntn	coding error in subject phrase
★	xpa	let op de אֶת
●	aap	noot
✖	fjm	

Annotations with arrows point to various elements:

- An arrow points from the 'Show/hide notes for whole chapter' callout to the 'verses' button in the toolbar.
- An arrow points from the 'Show/hide notes for this verse' callout to the note status icons below the toolbar.
- An arrow points from the 'Click to cycle through:' callout to the note status icons.
- An arrow points from the 'Save notes for this verse or all verses' callout to the 'verses' button.
- An arrow points from the 'Revert to last saved value' callout to the note status icons.
- An arrow points from the 'Delete a note by making keywords and text empty' callout to the note status icons.
- An arrow points from the 'Share notes. New notes are shared by default.' callout to the 'Click to publish/unpublish' callout.
- An arrow points from the 'Notes are only accessible in notes view' callout to the 'xQtx' button.
- An arrow points from the 'You can copy/paste Hebrew text from the surroundings.' callout to the Hebrew text 'אֶת הַ שְׁמֵי'.
- An arrow points from the 'You cannot edit other people's notes (if you want to correct/comment: add your own note!)' callout to the note 'let op de אֶת'.
- An arrow points from the 'Just start typing to modify your own notes.' callout to the note 'special attention'.
- An arrow points from the 'Separate multiple keywords by spaces.' callout to the note 'coding error in subject phrase'.

Legend for note types:

- normal (blue circle)
- note (yellow star)
- ok (green checkmark)
- warning (orange exclamation mark)
- error (red cross)
- info (blue info icon)

Editing notes (advanced)

You can add various **hyperlinks** in your notes. They all have a markdown-like syntax.

external	[story](http://arxiv.org/abs/1501.01866)	story↗
internal	[aramaic](shebanq:?id=515&page=1&version=4&mr=r&qw=q&tp=txt_tb1)	↖aramaic
tool	[xref](tool=parallel)	xref↗
tool result	[Gen 5 vs 9](tool:parallel/files/chapters/Genesis_5_vs_Genesis_9.html)	↖Gen 5 vs 9↗
chapter	[Gen 5](Genesis 5)	«Gen 5»
verse	[Gen 5:16](Genesis 5:16)	«Gen 5:16»

Fetch *internal* links from the *cite* drawer.

in edit mode (your own notes, when logged in)

The screenshot shows the Shebanq interface with a yellow callout pointing to the 'cite' drawer. The drawer contains three entries:

- A blue dot icon followed by a blue circle icon, labeled 'test'. The note is '[Gen 50:1](Genesis 50)'.
- A green star icon followed by a green circle icon, labeled 'test'. The note is 'see the [story](http://arxiv.org/abs/1501.01866) of SHEBANQ'.

The main text area displays the Hebrew sentence 'בראשית אלhim אלהים את הארץ השמים ואת הארץ:' with numbered annotations: 1 Time, 2 Pred, 3 Subj, 4 Obj.

in view mode (your own notes, when not logged in, and everybody else's notes)

The screenshot shows the Shebanq interface in view mode with a yellow callout pointing to the 'cite' drawer. The drawer contains two entries:

- A blue dot icon followed by a blue circle icon, labeled 'test'. The note is «Gen 50:1».
- A green star icon followed by a green circle icon, labeled 'test'. The note is 'see the story↗ of SHEBANQ'.

The main text area displays the Hebrew sentence 'בראשית אלhim אלהים את הארץ השמים ואת הארץ:' with numbered annotations: 1 Time, 2 Pred, 3 Subj, 4 Obj.

Bulk uploading notes

You can upload csv files with a large number of "manual" notes to SHEBANQ

You need to be on a special list of "Uploaders"

Words Queries Notes Help News Sources

Log In ▾

▼	□	Shared Notes(15)
▼	□	Karel Doorman(3)
	□	1 - aap ↓
	□	1 - fjm ↓
	□	2 - xpa ↓
▼	□	Dirk Roorda(12)
	□	- 1 >lhjm ↓
	□	- 1 aa ↓
	□	- 4 aap ↓
	□	- 1 check ↓
	□	- 1 locatives ↓
	□	1 1 ntn ↓
	□	1 xpa ↓
	□	- 1616 ntn-loca ↓
	□	1 - test ↓
	□	- 1 txt ↓
	□	- 1 אָבִי ↓
	□	1 אָמֵן ntn

This note set is a typical result of a csv upload

Here are detailed specifications of the csv files that you submit.

You need a tool like **LAF-Fabric** to generate the precise clause_atom numbers that are used to link notes to their target clause_atoms.

Bulk note upload through csv

You are not allowed to upload csv files with notes. Please contact [Dirk Roorda](#) for permissions.

Here are the specifications:

> general

✓ column names

The first line contains the name of the columns, exactly as follows:

`version book
chapter verse clause_atom
is_shared is_published
status keywords ntext ;`

every following line should have exactly the same number of fields;

> passage indicator

> anchor to the text

> sharing

> status

> keywords

> ntext



Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?
LAF-Fabric offers an API by which you can master the data

nbviewer

LAF-Fabric supports walking over the data.

You can fire MQL queries within LAF-Fabric as a starting point ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [readthedocs](#).

תַּתְלִין and locatives

We try to mark all those occurrences of תַּתְלִין + object + complement. What we want to mark is whether the complement is a proper indirect object or a locative.

This is part of Janet's project of creating a valence dictionary and using a flowchart to arrive at the meaning of a verb in its context of complements.

First we use an MQL query to get all occurrences of תַּתְלִין with an object and a complement. Then we apply a few heuristics to detect those cases where the complement is a locative or an indirect object.

The query is also on SHEBANQ, a version by [Dirk](#) and a version by [Janet](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

The notebooks you create with LAF-Fabric, you can share online

Tools

SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Notes

Tools

Help

News

Sources

High quality notebooks based on the ETCBC data en LAF-Fabric find a place here.



> Tools

▼ Parallel Passages

An inventory of *parallel* passages in the Hebrew Bible.

Clique 1	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 2	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:4 Chronicles 1:7
Clique 3	וְכָל־חָמָס פּוֹתָשׁ וְמִצְרָאִים וּפּוֹטָשׁ וְכָבֵנָה:	Genesis 10:8 Chronicles 1:8
Clique 4	וְכָל־לֹוט סְפָא נְטוּלָה וְסְקִפָּה וּרְקִפָּה וְסְבִּחָא וּבָנִי רְקִפָּה שְׁבָא וְדָרָן:	Genesis 10:9 Chronicles 1:9
Clique 5	וְכָל־יְהוָה אֲלִילָה וּסְרֵפֶת כַּפִּים וְדָרְדָּם:	Genesis 10:9 Chronicles 1:10
Clique 6	וְמִקְרָלִים יָלֵד אֶת־לְהִידָּה וְאֶת־אֶתְקָים וְאֶת־לְקָבִים וְאֶת־נְפָקָהִים: וְמִקְרָלִים יָלֵד אֶת־לְדוּדִים וְאֶת־אֶתְקָים וְאֶת־לְקָבִים וְאֶת־נְפָקָהִים:	Genesis 10:13 Chronicles 1:13

Parallel Passages

Various ways of detecting similar passages have been tried out. The notebook provides access to the outcomes of those experiments. You can navigate to all variants and see parallel passages brought together, with differences highlighted.

[View notebook](#)

[Download notebook](#)

For example, this tool lists parallel passages in the Hebrew Bible

We love to see contributions from you!

Documentation and Support

If a page in SHEBANQ acts unexpectedly, it is always a good idea to refresh the page.

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to [Dirk Roorda](#).